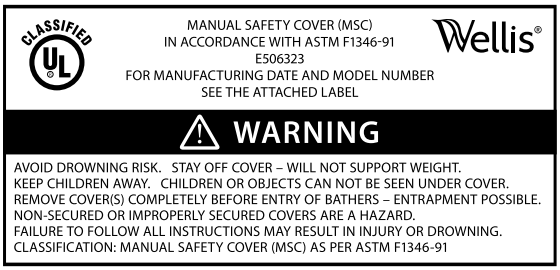
Wellis®

EN COVER USER MANUAL
FR COUVRIR LE MANUEL D'UTILISATION
DE BENUTZERHANDBUCH ABDECKUNG
HU MEDENCETETŐ FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
CZ NÁVOD K POUŽITÍ KRYTU
FI SUOJAN KÄYTTÖOHJE
IT MANUALE UTENTE COPERTURA
NL GEBRUIKERSHANDLEIDING COVER
NO BRUKERHÅNDBOK FOR TREKK
PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA POKRYWY
PT MANUAL DO UTILIZADOR DA COBERTURA
RO COPERTĂ MANUAL DE UTILIZARE
SK UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
ES MANUAL DE USO DE LA CUBIERTA
SE BRUKSANVISNING TILL ÖVERDRAG
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA POKROV

Wellis®

EN COVER USER MANUAL ... 2
FR COUVRIR LE MANUEL D'UTILISATION ... 3
DE BENUTZERHANDBUCH ABDECKUNG ... 4
HU MEDENCETETŐ FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV ... 5
CZ NÁVOD K POUŽITÍ KRYTU ... 6
FI SUOJAN KÄYTTÖOHJE ... 7
IT MANUALE UTENTE COPERTURA ... 8
NL GEBRUIKERSHANDLEIDING COVER ... 9
NO BRUKERHÅNDBOK FOR TREKK ... 10
PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA POKRYWY ... 11
PT MANUAL DO UTILIZADOR DA COBERTURA ... 12
RO COPERTĂ MANUAL DE UTILIZARE ... 13
SK UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA ... 14
ES MANUAL DE USO DE LA CUBIERTA ... 15
SE BRUKSANVISNING TILL ÖVERDRAG ... 16
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA POKROV ... 17

Important safety instructions



Safety markings

Each spa cover has been marked a minimum of two warning markings that outline safety precautions. These warning markings should be inspected periodically for premature wear and/or legibility issues.

Replacement markings can be obtained from:
https://www.wellisparts.com/

Part numbers: English - AT00152; France: AT00153

The replacement markings have to be sewn on permanently at the place of the original markings.

Installation instruction

1. Place the cover on the top of the spa.
2. Pull the strap tightly downward, then press the buckle against the spa skirt.
3. While holding the buckle against the skirt fasten the lock on the skirt with the supplied screws.
4. Repeat Steps 2-3 for the remaining straps.

Usage

For mounting the spa cover push the strap side buckle into the skirt side buckle and roll the combination lock wheel from the open position (Factory default: -00-)

For opening the cover roll the combination lock wheel to the open position (Factory default: -00-) and release the strap side buckle.

If you'd like to set a new combination, with the buckle closed, turn the wheels of the combination lock to the open position and secure the wheels by tightening the side buckle, and then you'll be able to set the desired number combination by rotating the wheels.

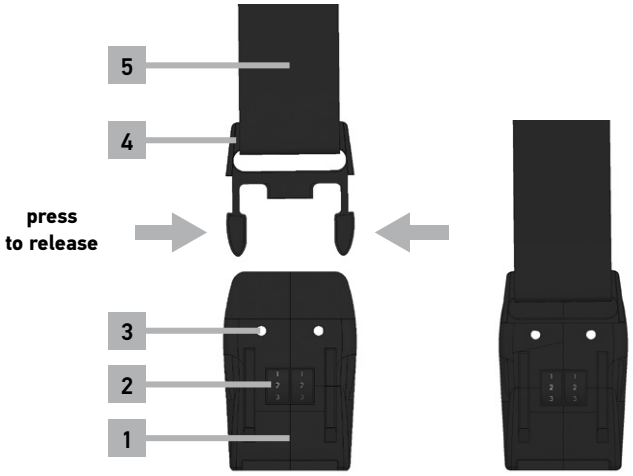
DO NOT CHLORINATE!

DO NOT WASH!

DO NOT IRON!

DO NOT CLEAN CHEMICALLY!

Description



1 – Skirt side buckle; 2 – Combination lock wheel;
3 – Mounting holes; 4 – Strap side buckle; 5 – Strap

Cleaning

We recommend to clean any stains on the synthetic leather surface with a clean water or soapy water with a soft fabric or sponge.

REMARK: It is definitely forbidden to use any solvents or solvent based liquids as acetone, ethyl acetate, chlorinated hydrocarbon type carbon tetrachloride, chloroform or even petrol to clean any stains from the surface of the PVC artificial material. They will surely destroy the surface of synthetic leather and remain a distinctive smell.

Conservation

We recommend to use a special pastes and creams designed especially for a synthetic leather. The application of any cleaning agent is usually named & marked on a packing by its producer.

REMARK: please do not use any agents oil based or designed for a natural skin/leather for greasing – it is good for a natural skin not an artificial one.

Terms of use

All leatherette spa cover kind artificial leather can be used indoor & outdoor as well. Be careful in case of outdoor use, in case of low temperatures (below 5°C). Low temperatures will effect on artificial leather's flexibility – it become more rigid and may be more breakable.

In case you do not follow the above instruction the manufacturer does not take any formal responsibility for defects due to not proper terms of use.

Consignes de sécurité importantes

COUVERTURE DE SÉCURITÉ MANUEL (MSC)
CONFORMÉMENT À ASTM F1346-91
E506323
LA DATE DE FABRICATION ET LE NUMÉRO DE MODÈLE
SE TROUVENT SUR L'ÉTIQUETTE CI-JOINTE

Wellis®

⚠ AVERTISSEMENT

ÉVITER TOUT RISQUE DE NOYAGE. NE PAS MARCHER SUR LA COUVERTURE – NE SUPPORT PAS DU POIDS.
TENIR LES ENFANTS ÉLOIGNÉS. LES ENFANTS OU LES OBJETS NE SE VOIENT PAS SOUS LA COUVERTURE.
ENLEVEZ ENTIÈREMENT LA COUVERTURE AVANT D'ENTRER DANS LE SPA – ÉVITER LE RISQUE DE COINCEMENT.
LES COUVERTURES NON OU INCORRECTEMENT SÉCURISÉES SONT DANGEREUSES.
NE PAS RESPECTER TOUTES LES INSTRUCTIONS PEUT RÉSULTER DES BLESSURES OU DE NOYAGE
CLASSIFICATION: COUVERTURE DE SÉCURITÉ MANUEL (MSC) SELON ASTM F1346-91

Marquage de sécurité

Chaque couverture de spa a été marquée au moins deux marques d'avertissement décrivant les précautions de sécurité. Ces marquages d'avertissement doivent être inspectés périodiquement pour détecter des problèmes d'usure prématurée et / ou de lisibilité.

Des marquages de remplacement peuvent être obtenus auprès de:
https://www.wellisparts.com/

Les numéros de pièce: Anglais - AT00152; France - AT00153

Les marques de remplacement doivent être cousues en permanence à la place des marques originales.

Instruction d'installation

1. Placez le couvercle sur le dessus du spa.
2. Tirez fermement sur la sangle, puis appuyez sur la boucle contre la jupe du spa.
3. Tout en maintenant la boucle contre la jupe, fixez le verrou sur la jupe avec les vis fournies.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour les sangles restantes.

Usage

Pour monter le couvercle du spa, poussez la boucle latérale de la sangle dans la boucle latérale de la jupe et faites rouler la molette de la serrure à combinaison depuis la position ouverte (réglage usine: -00-)

Pour ouvrir le couvercle, faites rouler la molette du verrou à combinaison en position ouverte (réglage par défaut: -00-) et relâchez la boucle latérale de la sangle.

Si vous souhaitez définir une nouvelle combinaison, avec la boucle fermée, tournez les molettes de la serrure à combinaison en position ouverte et fixez les molettes en serrant la boucle latérale, vous pourrez ainsi définir la combinaison de chiffres souhaitée en tournant les molettes.

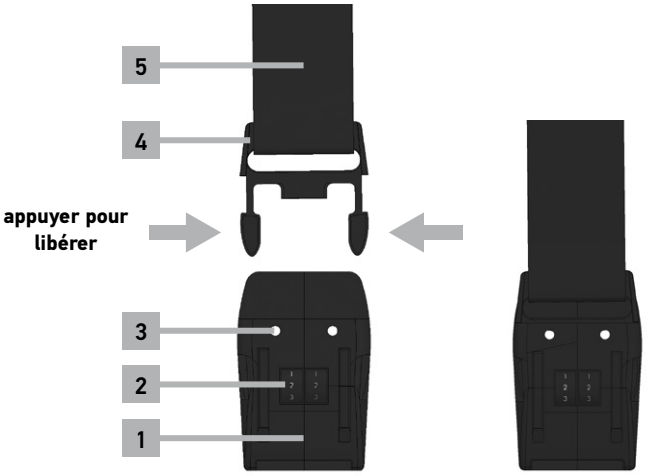
NE CHLOREZ PAS!

NE PAS LAVER!

NE PAS REPASSER!

NE PAS NETTOYER CHIMIQUEMENT!

La description



1 – Boucle de côté de la jupe; 2 – Roue de serrure à combinaison; 3 – Trous de montage; 4 – Boucle latérale; 5 – Sangle

Nettoyage

Nous recommandons de nettoyer les taches sur la surface du similicuir avec de l'eau propre ou savonneuse et avec un tissu ou éponge doux.

REMARQUE: Il est strictement interdit d'utiliser des solvants ou liquides de base de solvants comme l'acétone, acétate d'éthyle, hydrocarbure chloré type tétrachlorure de carbone, chloroforme ou essence, pour nettoyer la surface des matériaux artificiel PVC. Ces produits détruisent la surface du similicuir et laissent une odeur particulière.

Préservation

Nous recommandons d'utiliser des pâtes et crèmes adaptées spécialement pour similicuir. L'application des agents de nettoyage sont en général énumérés et marqués sur l'emballage par le fabriquant.

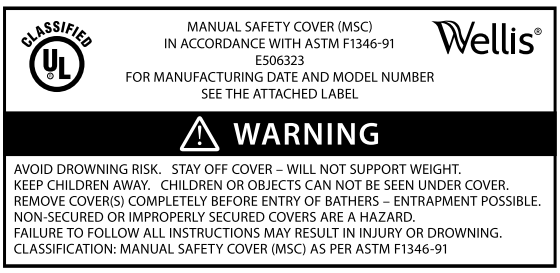
REMARQUE: Nous vous demandons de ne pas utiliser des agents de base d'huile ou destinés pour graissage de la peau ou cuir naturel. Ces produits font bien pour la peau naturelle mais pas pour le similicuir.

Conditions d'utilisation

Toute couverture de spa en similicuir peut être utilisée à l'intérieur et à l'extérieur. Soyez prudent en cas d'utilisation à l'extérieur à température basse (au-dessous de 5°C). La température basse influence la flexibilité du similicuir, il devient plus rigide et peut se briser.

En cas de non-respect des consignes ci-dessus énumérées le fabricant ne prend aucune responsabilité officielle pour les défauts dus à l'utilisation non conforme.

Wichtige Sicherheitshinweise



Sicherheitskennzeichnungen

Jeder Whirlpool-Bezug wurde mit mindestens zwei Warnmarkierungen gekennzeichnet, welche die Sicherheitsmaßnahmen erläutern. Diese Warnhinweise sollten regelmäßig auf vorzeitige Abnutzung und / oder Lesbarkeitsprobleme überprüft werden.

Ersatzkennzeichnungen erhalten Sie von:
https://www.wellisparts.com/

Teilenummern: Englisch - AT00152; Frankreich: AT00153

Die Ersatzkennzeichnungen sind an der Stelle der Originalkennzeichnungen dauerhaft aufzunähen.

Installationsanweisung

1. Legen Sie den Bezug auf das Whirlpool.
2. Ziehen Sie den Gurt fest nach unten und drücken Sie die Schnalle gegen die Schürze.
3. Während Sie die Schnalle gegen die Schürze halten, befestigen Sie das Schloss an der Schürze mit den beiliegenden Schrauben.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2-3 für die verbleibenden Gurte.

Verwendung

Zur Montage des Whirlpool-Bezugs drücken Sie die gurtseitige Schnalle in die schürzenseitige Schnalle und drehen Sie das Zahlenschloss aus der geöffneten Position (Werkseinstellung: -00-)

Zum Öffnen der Bezugsrolle bringen Sie das Zahlenschlossrad in die geöffnete Position (Werkseinstellung: -00-) und lösen Sie die gurtseitige Schnalle.

Wenn Sie eine neue Zahlenkombination einstellen möchten, drehen Sie bei geschlossenem Schloss die Räder des Zahlenschlosses in die geöffnete Position und verriegeln Sie die Räder, indem Sie das seitliche Schloss festziehen.

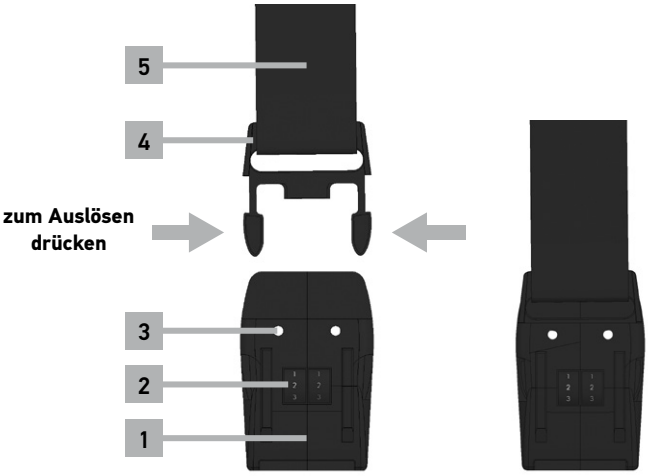
NICHT CHLORIEREN!

NICHT WASCHEN!

NICHT BÜGELN!

NICHT CHEMISCH REINIGEN!

Beschreibung



1 – Schnalle an der Schürzenseite; 2 – Zahlenschlossrad; 3 – Befestigungslöcher; 4 – Schnalle an der Gurtseite; 5 – Schnalle

Reinigung

Wir empfehlen, Flecken auf der Kunstlederoberfläche mit sauberem Wasser oder Seifenwasser mit einem weichen Tuch oder Schwamm zu entfernen.

ANMERKUNG: Es ist ausdrücklich verboten, Lösungsmittel oder lösungsmittelbasierte Flüssigkeiten wie Aceton, Ethylacetat, chloriertes Kohlenwasserstofftetrachlorid, Chloroform oder sogar Benzin zu verwenden, um Flecken von der Oberfläche des PVC-Kunstmaterials zu entfernen. Damit zerstören Sie mit Sicherheit die Oberfläche des Kunstleders und hinterlassen einen unverkennbaren Geruch.

Pflege

Wir empfehlen die Verwendung spezieller Pasten und Cremes, die speziell für Kunstleder entwickelt wurden. Die mögliche Anwendung der Reinigungsmittel wird grundsätzlich vom Hersteller auf der Verpackung angegeben und gekennzeichnet.

ANMERKUNG: Bitte verwenden Sie keine Mittel auf Ölbasis oder für natürliche Haut / Naturleder zum Einfetten - diese sind gut für die natürliche Haut, aber nicht für die künstliche.

Nutzungsbedingungen

Alle als Whirlpool-Kunstlederbezug eingesetzten Kunstleder können sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden. Handeln Sie vorsichtig bei Verwendung im Freien, wenn niedrige Temperaturen herrschen (unter 5 °C). Niedrige Temperaturen beeinträchtigen die Flexibilität von Kunstleder - es wird steifer und kann rigide werden.

Sollten Sie die obigen Anweisungen nicht befolgen, übernimmt der Hersteller keine formelle Verantwortung für Mängel, die aufgrund der Nichtbeachtung der Anweisungen bzgl. des bestimmungsgemäßen Gebrauchs entstanden sind.

Fontos biztonsági utasítások

Biztonsági jelölések

Minden medencetetőt legalább két figyelmeztető jelöléssel láttak el, amelyeken a biztonsági óvintézkedések találhatók. Ezeket a figyelmeztető jelöléseket rendszeresen ellenőrizni kell idő előtti kopás és/vagy olvashatóság szempontjából.

A pótolni kívánt jelölések a következő címen szerezhetők be: **https://www.wellisparts.com/**

Cikkszámok: Angol - AT00152; Franciaország - AT00153

A pótolni kívánt jelöléseket végleges módon kell felvarrni az eredeti jelölések helyére.

Szerelési útmutató

1. Helyezze a medencetetőt a medence tetejére.
2. Húzza szorosan a hevedert lefelé, majd nyomja a csatot a medence oldalához.
3. Miközben a csatot a medence oldalához nyomja, rögzítse a medence oldalán a zárat a mellékelt csavarokkal.
4. Ismételje meg a 2–3. lépést a többi hevedernél is.

Használat

A medence fedelének rögzítéséhez nyomja be a heveder oldalán lévő csatot a medence oldalán található csatba, és tekerje el a kombinációs zár kerekét a nyitott helyzetből (gyári alapbeállítás: -00-).

A fedél kinyitásához tekerje a kombinációs zár kerekét nyitott helyzetbe (gyári alapbeállítás: -00-), és oldja ki a heveder oldalsó csatját.

Ha új kombinációt szeretne beállítani akkor összezárt csatnál tekerje a kombinációs zár kerekeit nyitott állásba és az oldalsó csat összeszorításával rögzítse a kerekeket és akkor állítható be a kerekek pörgetésével a kívánt új szám kombináció.

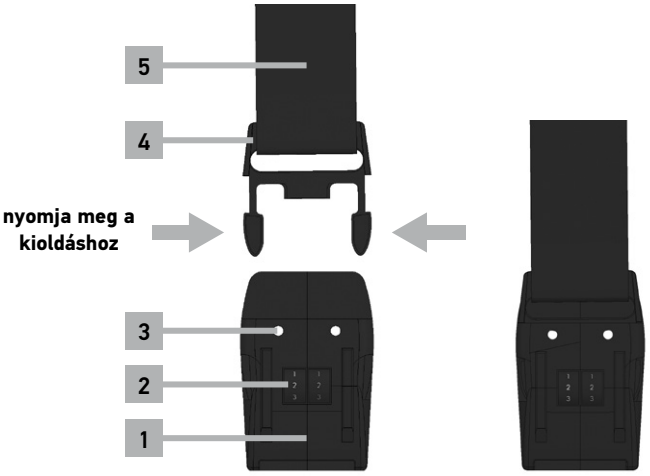
KLÓRTARTALMÚ FEHÉRÍTŐ NEM HASZNÁLHATÓ!

NEM MOSHATÓ!

NEM VASALHATÓ!

TILOS A VEGYTISZTÍTÁS!

Leírás



1 – Medence oldalán lévő csat; 2 – Kombinációs zár kereke; 3 – Rögzítő furatok; 4 – A heveder oldalsó csatja; 5 – Heveder

Tisztítás

Javasoljuk, hogy a szintetikus bőr felületén lévő foltokat tiszta vízzel vagy szappanos vízzel, puha szövettel vagy szivaccsal távolítsa el.

MEGJEGYZÉS: A foltoknak a mesterséges PVC anyag felületéről történő eltüntetéséhez határozottan tilos olyan oldószereket, vagy oldószeralapú folyadékokat használni, mint az aceton, az etil-acetát, a klórozott szénhidrogén típusú szén-tetraklorid, a kloroform vagy akár a benzin. Ezek garantáltan tönkreteszik a szintetikus bőr felületét, és kellemetlen szagot hagynak maguk után.

Állagmegőrzés

Javasoljuk, hogy használjon olyan speciális pasztákat és krémeket, amelyeket kifejezetten szintetikus bőrre terveztek. A gyártó általában megnevezi és megjelöli a csomagoláson a megfelelő tisztítószert.

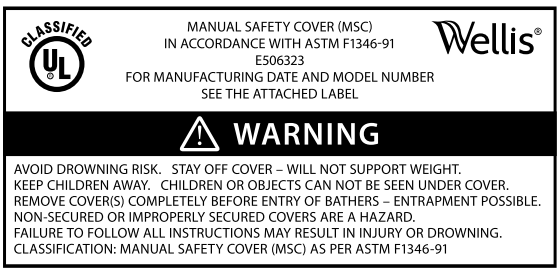
MEGJEGYZÉS: Kérjük, ne használjon olajalapú vagy természetes bőrre/bőrre kifejlesztett szert az ápoláshoz – ez a természetes bőrhöz ideális, a mesterséges bőr esetében azonban nem megfelelő.

Használati feltételek

Az összes bőrhatású műbőr medencefedél alkalmas beltéri és kültéri használatra egyaránt. Kültéri használat esetén legyen óvatos, ha a hőmérséklet alacsony (5 °C alatt). Az alacsony hőmérséklet befolyásolja a műbőr rugalmasságát – merevebbé és törékennyé válhat.

Ha nem tartja be a fenti utasításokat, a gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használat miatt felmerülő hibákért.

Důležité bezpečnostní pokyny



Bezpečnostní značení

Každý ochranný kryt na vířivku nese minimálně 2 bezpečnostní značení, která určují bezpečnostní opatření. Tato značení by měla být pravidelně kontrolována z důvodu předčasného opotřebení nebo problému s čitelností.

Náhradní značení lze objednat na stránce:
https://www.wellisparts.com/

Čísla dílů: Anglicky mluvící země: AT00152; Francie: AT00153

Náhradní značení musí být trvale našita na místě původních značení.

Pokyny k instalaci

1. Položte kryt na vířivku.
2. Silou natáhněte popruh směrem dolů a potom přitlačte přezku na kabinet vířivky.
3. Podržte přezku na kabinetu vířivky a přišroubujte zámek na kabinet pomocí přiloženého šroubováku.
4. Opakujte postup v krocích 2 a 3 pro zbylé popruhy.

Použití

Pro připevnění krytu vířivky zacvakněte boční popruh kabinetu do boční přezky kabinetu a protočte čísla na otočném zámku, tím dojde k jeho uzamknutí (výchozí kód: -00-)

Pro odstranění krytu zadejte odemykací kód (výchozí kód: -00-) a vytáhněte boční popruh kabinetu.

Chcete-li nastavit novou kombinaci, zapněte sponu, otočte koleška zámku kombinace do otevřené polohy a zajistěte je utažením boční spony. Následně budete moci nastavit požadovanou kombinaci čísel otáčením koleček..

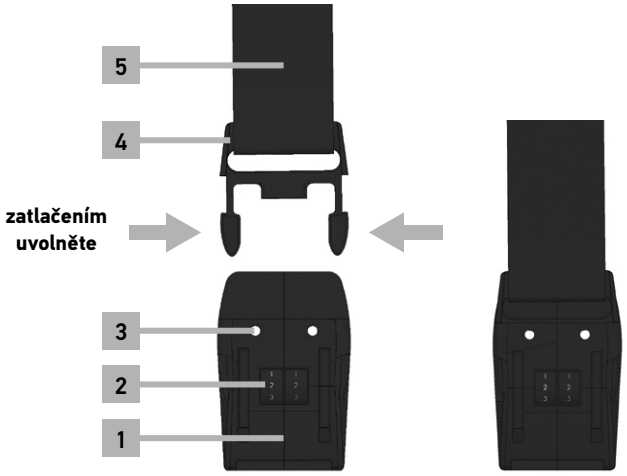
NECHLOROVAT!

NEPRAT V PRAČCE!

NEŽEHLIT!

NEČISTIT CHEMICKY!

Popis



1 – boční přezka kabinetu; 2 – otočný číselný zámek; 3 – montážní otvory; 4 – boční popruhy kabinetu; 5 – popruh

Čištění

Všechny skvrny na povrchu ze syntetické kůže doporučujeme čistit měkkým hadříkem nebo houbou namočenou v čisté nebo mýdlové vodě.

POZNÁMKA: K čištění skvrn z povrchu z umělého materiálu PVC v žádném případě nepoužívejte rozpouštědla nebo kapaliny na bázi rozpouštědel jako aceton, ethylacetát, chlorované uhlovodíky (chlorid uhličitý, chloroform) nebo dokonce benzín. Zničí povrch ze syntetické kůže a zanechají výrazný zápach.

Péče

Doporučujeme používat speciální pasty a krémy určené speciálně na syntetickou kůži. Výrobce obvykle uvádí způsob a vhodnost aplikace čisticího prostředku na obalu.

POZNÁMKA: nepoužívejte žádné prostředky na olejové bázi nebo prostředky určené pro přírodní kůži – jsou vhodné pro přírodní kůži, nikoli pro syntetickou.

Používání

Všechny kryty ze syntetické kůže lze použít i doma i venku. Dbejte zvýšené opatrnosti při používání venku za nízkých teplot (pod 5 °C). Nízké teploty ovlivní pružnost syntetické kůže – bude tuhá a může být náchylnější k poškození.

V případě nedodržení výše uvedených pokynů nenese výrobce žádnou formální odpovědnost za vady způsobené nesprávným používáním výrobku.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

CLASSIFIED UL

MANUAL SAFETY COVER (MSC)
IN ACCORDANCE WITH ASTM F1346-91
E506323
FOR MANUFACTURING DATE AND MODEL NUMBER
SEE THE ATTACHED LABEL

Wellis®

⚠ WARNING

AVOID DROWNING RISK. STAY OFF COVER – WILL NOT SUPPORT WEIGHT.
KEEP CHILDREN AWAY. CHILDREN OR OBJECTS CAN NOT BE SEEN UNDER COVER.
REMOVE COVER(S) COMPLETELY BEFORE ENTRY OF BATHERS – ENTRAPMENT POSSIBLE.
NON-SECURED OR IMPROPERLY SECURED COVERS ARE A HAZARD.
FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING.
CLASSIFICATION: MANUAL SAFETY COVER (MSC) AS PER ASTM F1346-91

Turvamerkinnät

Kaikki allassuojat on varustettu vähintään kahdella varotoimenpiteet sisältävällä varoitusmerkillä. Nämä varoitusmerkit tulisi tarkistaa säännöllisesti ennenaikaisen kulumisen ja luettavuuden varalta.

Uusia merkkejä saa seuraavasta osoitteesta:
https://www.wellisparts.com/

Osanumerot: Englanti: AT00152; Ranska: AT00153

Uudet merkit täytyy ommella pysyvästi alkuperäisten merkkien paikalle.

Asennusohje

1. Aseta suoja altaan päälle.
2. Vedä hihnaa tiukasti alaspäin ja paina solki altaan reunaa vasten.
3. Pidä solkea reunaa vasten ja kiinnitä lukko reunaan toimitukseen sisältyvillä ruuveilla.
4. Toista vaiheet 2–3 muille hihnoille.

Käyttö

Kiinnitä allassuoja painamalla hihnanpuoleista solkea reunanpuoleiseen kiinnittimeen ja pyöritä yhdistelmälukon numeroita avatusta asennosta (tehdasasetus: -00-)

Avaa allassuoja pyörittämällä yhdistelmälukon numeroita avattuun asentoon (tehdasasetus: -00-) ja avaamalla hihnanpuoleinen solki.

Jos haluat määrittää uuden yhdistelmän, käännä soljen ollessa suljettuna yhdistelmälukon kiekot avoimeen asentoon ja lukitse kiekot paikoilleen sivusolkea kiristämällä. Tämän jälkeen voit määrittää haluamasi numeroyhdistelmän kiekkoja kääntämällä.

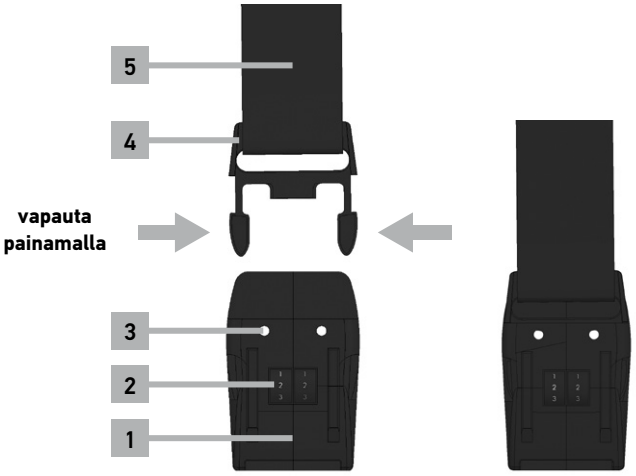
EI SAA KLOORATA!

EI SAA PESTÄ!

EI SAA SILITTÄÄ!

EI KEMIALLISTA PESUA!

Kuvaus



1 – Reunanpuoleinen kiinnitin; 2 – Yhdistelmälukko; 3 – Kiinnitysreiät; 4 – Hihnanpuoleinen solki; 5 – Hihna

Puhdistus

Suosittelemme keinonahkapinnassa olevien tahrojen puhdistamista pelkällä vedellä tai saippuavedellä ja pehmeällä liinalla tai pesusienellä.

HUOMAUTUS: Liuotinaineiden tai liuotinainepohjaisten nesteiden, kuten asetonin, etyyliasetaatin, klooratun hiilivetytyyppisen hiilitetrakloridin, kloroformin tai bensiinin, käyttö on ehdottomasti kielletty tahrojen puhdistukseen keinotekoisesta PVC-materiaalista. Ne vaurioittavat keinonahkapinnan ja jättävät pysyvän hajun.

Säilytys

Suosittelemme keinonahan hoitoon kehitettyjen erikoistahnojen ja -voiteiden käyttöä. Puhdistusaineen valmistajan antamat käyttöohjeet löytyvät yleensä pakkauksesta.

HUOMAUTUS: älä käytä mitään öljypohjaisia tai aidolle nahalle tarkoitettuja hoitoaineita, sillä ne eivät sovellu keinonahan hoitoon.

Käyttöohje

Kaikkia keinonahkaisia altaan suojia voidaan käyttää sekä sisä- että ulkotiloissa. Huomioi ulkokäytössä alhaiset lämpötilat (alle 5 °C). Alhaiset lämpötilat vaikuttavat keinonahan joustavuuteen – pinta kovettuu ja saattaa murtua.

Jos yllä olevaa ohjetta ei noudateta, valmistaja ei ota mitään vastuuta vaurioista, jotka johtuvat käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

Importanti istruzioni di sicurezza

MANUAL SAFETY COVER (MSC)
IN ACCORDANCE WITH ASTM F1346-91
E506323
FOR MANUFACTURING DATE AND MODEL NUMBER
SEE THE ATTACHED LABEL

WARNING

AVOID DROWNING RISK. STAY OFF COVER – WILL NOT SUPPORT WEIGHT.
KEEP CHILDREN AWAY. CHILDREN OR OBJECTS CAN NOT BE SEEN UNDER COVER.
REMOVE COVER(S) COMPLETELY BEFORE ENTRY OF BATHERS – ENTRAPMENT POSSIBLE.
NON-SECURED OR IMPROPERLY SECURED COVERS ARE A HAZARD.
FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING.
CLASSIFICATION: MANUAL SAFETY COVER (MSC) AS PER ASTM F1346-91

Marcature di sicurezza

Ciascuna copertura della piscina è stata contrassegnata con un minimo di due marcature di avviso che indicano le precauzioni di sicurezza. Tali marcature di avviso devono essere ispezionate periodicamente alla ricerca di segni prematuri di usura e/o leggibilità.

Le marcature sostitutive possono essere reperite da: **https://www.wellisparts.com/**

Numeri parte: Inglese: AT00152; Francese: AT00153

Le marcature sostitutive devono essere cucite in modo permanente nel punto in cui si trovavano quelle originali.

Istruzioni di installazione

1. Applicare la copertura sopra la piscina.
2. Tirare la cinghia con fermezza verso il basso, quindi premere la fibbia contro il bordo della piscina.
3. Tenendo premuta la fibbia contro il bordo, fissare il blocco del bordo con le viti in dotazione.
4. Ripetere i passaggi 2-3 per le cinghie rimanenti.

Utilizzo

Per montare la copertura della piscina, spingere la fibbia sulla cinghia nella fibbia sul bordo e far scorrere la rotella con chiusura a combinazione a partire dalla posizione aperta (impostazione di fabbrica: -00-)

Per aprire la copertura, far scorrere la rotella con chiusura a combinazione verso la posizione aperta (impostazione di fabbrica: -00-), quindi rilasciare la fibbia sulla cinghia.

Se vorrete impostare una nuova combinazione, con la fibbia chiusa, girate le rotelle della serratura a combinazione in posizione aperta, e poi fissate le rotelle stringendo la fibbia dal lato: in questo modo sarete in grado di impostare la combinazione numerica desiderata ruotando le rotelle.

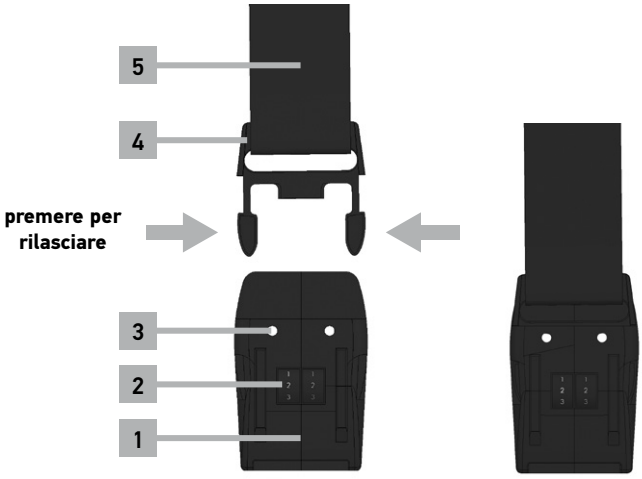
NON ADDIZIONARE DI CLORO.

NON LAVARE.

NON STIRARE.

NON EFFETTUARE UNA PULIZIA CHIMICA.

Descrizione



1 – Fibbia sul bordo; 2 - Rotella con chiusura a combinazione; 3 - Fori di montaggio; 4 - Fibbia sulla cinghia; 5 - Cinghia

Pulizia

Consigliamo di effettuare la pulizia di eventuali macchie presenti sulla superficie in pelle sintetica utilizzando una spugna o un panno morbido imbevuto di acqua pulita o di una soluzione di acqua saponata.

ANNOTAZIONE: Per rimuovere eventuali macchie dalla superficie o dal materiale artificiale in PVC, è assolutamente vietato impiegare solventi o qualsiasi liquido a base solvente quali acetone, acetato di etile, tetracloruro di carbonio del tipo idrocarburo clorurato, cloroformio o persino petrolio. Tali sostanze distruggerebbero sicuramente la superficie della pelle sintetica, lasciando un odore caratteristico.

Conservazione

Consigliamo di utilizzare paste e creme speciali progettate in modo specifico per la pelle sintetica. L'applicazione di un eventuale detergente viene solitamente denominata e contrassegnata sulla confezione dal relativo produttore.

ANNOTAZIONE: per le operazioni di ingrassaggio non utilizzare alcun agente a base d'olio o ideato per pelli/cuoio naturali, sono prodotti ottimali per la vera pelle, non per quella sintetica.

Condizioni di utilizzo

Tutte le coperture piscina in similpelle di tipo artificiale possono essere utilizzate sia in interni che in esterni. Prestare particolare attenzione in caso di utilizzo in esterni, a causa delle temperature basse (al di sotto di 5°C). Le temperature basse eserciteranno un effetto sulla flessibilità della pelle artificiale, rendendola più rigida e probabilmente maggiormente fragile.

Qualora non si seguissero le istruzioni sopra riportate, il produttore non si assume alcuna responsabilità formale in termini di difetti causati da condizioni di utilizzo improprie.

Belangrijke veiligheids instructies

MANUAL SAFETY COVER (MSC)
IN ACCORDANCE WITH ASTM F1346-91
E506323
FOR MANUFACTURING DATE AND MODEL NUMBER
SEE THE ATTACHED LABEL

WARNING

AVOID DROWNING RISK. STAY OFF COVER – WILL NOT SUPPORT WEIGHT.
KEEP CHILDREN AWAY. CHILDREN OR OBJECTS CAN NOT BE SEEN UNDER COVER.
REMOVE COVER(S) COMPLETELY BEFORE ENTRY OF BATHERS – ENTRAPMENT POSSIBLE.
NON-SECURED OR IMPROPERLY SECURED COVERS ARE A HAZARD.
FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING.
CLASSIFICATION: MANUAL SAFETY COVER (MSC) AS PER ASTM F1346-91

Veiligheidsmarkeringen

Elke spa-cover is voorzien van minimaal twee waarschuwingsmarkeringen die veiligheidsmaatregelen aangeven. Deze waarschuwingsmarkeringen moeten regelmatig geïnspecteerd worden en gecontroleerd worden op vroegtijdige slijtage en/of gebrekkige leesbaarheid.

Nieuwe vervangende markeringen zijn te verkrijgen bij:
https://www.wellisparts.com/

Onderdeelnummers: Engels: AT00152; Frankrijk: AT00153

De nieuwe vervangende markeringen moeten op de plek van de originele markeringen opgenaaid worden, zodat ze permanent bevestigd zijn.

Installatie-instructies

1. Plaats de cover boven op de spa.
2. Trek de band strak naar beneden en druk de gesp tegen de spa-rand aan.
3. Houd de gesp tegen de rand en zet het slot aan de rand vast met de bijgeleverde schroeven.
4. Herhaal stap 2 en 3 voor de resterende banden.

Gebruik

Om de spa-cover te bevestigen, de gesp aan de bandzijde in de gesp aan de randzijde drukken en het wiel van het combinatieslot uit open-positie draaien (standaard fabrieksinstelling: -00-)

Om de spa-cover te openen, het wiel van het combinatieslot in open-positie draaien (standaard fabrieksinstelling: -00-) en de bandzijde van de gesp losmaken.

Als u een nieuwe combinatie wilt instellen, draait u de wieltjes van het cijferslot met gesloten gesp in de open stand en zet u de wieltjes vast door de gesp aan de zijkant vast te draaien, waarna u de gewenste cijfercombinatie kunt instellen door de wieltjes te draaien.

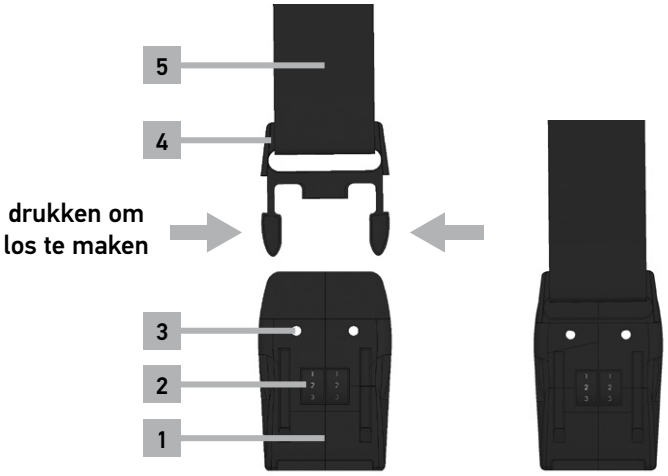
GEEN CHLOOR GEBRUIKEN!

NIET WASSEN!

NIET STRIJKEN!

NIET CHEMISCH REINIGEN!

Beschrijving



1 – Randzijde gesp; 2 – Combinatieslot-wiel; 3 – Bevestigingsgaten; 4 – Bandzijde gesp; 5 – Band

Schoonmaken

Wij adviseren om vlekken op het synthetisch leren oppervlak schoon te maken met schoon water of een zeepsopje en met een zachte doek of spons.

OPMERKING: Absoluut niet toegestaan is het gebruik van oplosmiddelen of oplosmiddel-gebaseerde vloeistoffen zoals aceton, ethylacetaat, gechloreerde koolwaterstoffen van het type koolstoftetrachloride, chloroform of benzine om eventuele vlekken van het oppervlak van het pvc-kunststofmateriaal te verwijderen. Deze stoffen zullen zeker het synthetisch leren oppervlak vernielen en een opvallende geur achterlaten.

Onderhoud

Wij adviseren om een speciale pasta of crème te gebruiken die speciaal bedoeld is voor synthetisch leer. Gegevens over de toepassing van een schoonmaakmiddel worden gewoonlijk door de fabrikant duidelijk aangegeven op de verpakking.

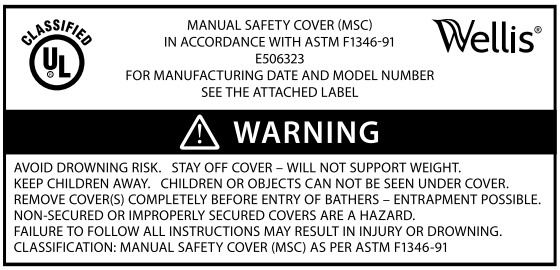
OPMERKING: Gebruik geen middelen op oliebasis of middelen die bedoeld zijn om natuurlijk leer/dierenhuiden in te vetten – dat is goed voor natuurlijk leer, maar niet voor kunstleer.

Gebruiksvoorwaarden

Alle kunstleren spa-covers zijn zowel voor binnen- als buitengebruik. Ben voorzichtig bij buitengebruik in geval van lage temperaturen (beneden 5°C). Lage temperaturen beïnvloeden de flexibiliteit van het kunstleer – het kunstleer wordt stugger en kan zelfs breken.

Als u bovenstaande instructies niet opvolgt, aanvaardt de fabrikant geen enkele formele aansprakelijkheid voor defecten, omdat dan sprake is van defecten als gevolg van niet-correct gebruik.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner



Sikkerhetsmerker

Hvert spatrekk er merket med minst to advarselsmerker som beskriver sikkerhetsforanstaltinger. Disse advarselmerkene bør inspiseres med jevne mellomrom for å sikre at de ikke er slitt og at de kan leses.

Erstatningsmerker kan fås fra:
https://www.wellisparts.com/

Delenumre: Engelsk - AT00152; Fransk - AT00153

Erstatningsmerkene må sys permanent på samme sted som de originale merkene.

Installasjonsinstrukser

1. Plasser trekket på toppen av spaet.
2. Trekk stroppen tett nedover, og trykk deretter spennen mot spa-skjørtet.
3. Fest du låsen på skjørtet med de medfølgende skruene mens du holder spennen mot skjørtet.
4. Gjenta trinn 2–3 for de gjenværende stroppene.

Bruk

For montering av spatrekket skyver du stroppens sidespenne inn i skjørtesidens spenne og dreier låsehjulene på kombinasjonslåsen fra åpen stilling (fabrikkstandard: -00-)

For å åpne spatrekket dreier du låsehjulene på kombinasjonslåsen til åpen stilling (fabrikkstandard: -00-) og frigjør stroppens sidespenne.

Hvis du vil sette en ny kombinasjon, med låsen lukket, vrir du hjulene til kombinasjonslåsen til åpen posisjon og fester hjulene ved å stramme sidelåsen, så kan du stille inn ønsket tallkombinasjon ved å rotere hjulene.

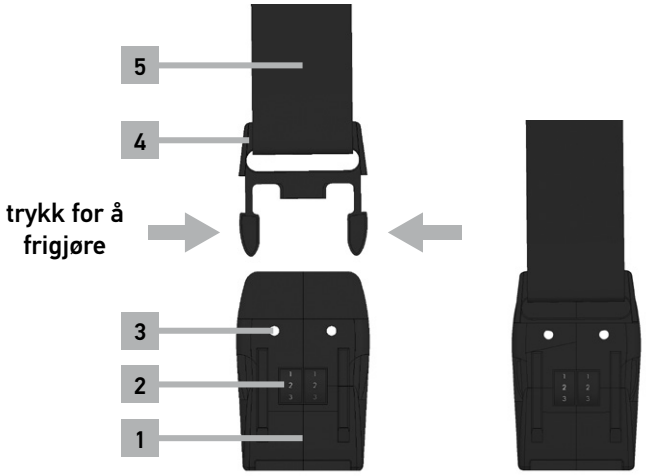
IKKE BRUK KLOR!

IKKE VASK!

IKKE STRYK!

INGEN KJEMISK RENSING!

Beskrivelse



1 – Sidespenne på skjørt; 2 – Kombinasjonslås låsehjul; 3 – Monteringshull; 4 – Stropp sidespenne; 5 – Stropp

Rengjøring

Vi anbefaler å fjerne flekker på overflaten til kunstlæret med rent vann eller såpevann med en myk klut eller en svamp.

MERK: Det må absolutt ikke brukes løsemidler eller løsemiddelbaserte væsker som aceton, etylacetat, klorert hydrokarbon-karbontetraklorid, kloroform eller bensin for å rengjøre flekker fra overflaten til det kunstige PVC-materialet. De ødelegger overflaten til kunstlær og etterlater en særegen lukt.

Bevaring

Vi anbefaler å bruke spesielle pastaer og kremer designet spesielt for kunstlær. Bruk av ethvert rengjøringsmiddel er vanligvis navngitt og merket på en pakning av produsenten.

MERK: Ikke bruk oljebaserte midler eller som er designet for naturlig hud/skinn for smøring – det er bra for naturlig hud, men ikke til kunstlær.

Vilkår for bruk

Alle slags spatrekk av kunstlær kan brukes både innendørs og utendørs. Vær forsiktig ved utendørs bruk, ved lave temperaturer (under 5 °C). Lave temperaturer påvirker fleksibiliteten til kunstlær – det blir stivere og ødelegges lettere.

Hvis du ikke følger instruksjonene ovenfor, tar ikke produsenten noe formelt ansvar for feil på grunn av manglende overholdelse av vilkårene for bruk.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

CLASSIFIED UL

MANUAL SAFETY COVER (MSC)
IN ACCORDANCE WITH ASTM F1346-91
E506323
FOR MANUFACTURING DATE AND MODEL NUMBER
SEE THE ATTACHED LABEL

Wellis®

⚠ WARNING

AVOID DROWNING RISK. STAY OFF COVER – WILL NOT SUPPORT WEIGHT.
KEEP CHILDREN AWAY. CHILDREN OR OBJECTS CAN NOT BE SEEN UNDER COVER.
REMOVE COVER(S) COMPLETELY BEFORE ENTRY OF BATHERS – ENTRAPMENT POSSIBLE.
NON-SECURED OR IMPROPERLY SECURED COVERS ARE A HAZARD.
FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING.
CLASSIFICATION: MANUAL SAFETY COVER (MSC) AS PER ASTM F1346-91

Oznakowanie bezpieczeństwa

Na każdej pokrywie spa umieszczono co najmniej dwa oznaczenia ostrzegawcze, które przedstawiają środki ostrożności. Te oznaczenia ostrzegawcze powinny być okresowo sprawdzane pod kątem przedwczesnego zużycia i/lub problemów z czytelnością.

Oznakowanie zastępcze można uzyskać na stronie:
https://www.wellisparts.com/

Numery katalogowe: Anglia - AT00152; Francja - AT00153

Oznakowanie zastępcze należy wszyć na stałe w miejscu oryginalnego oznakowania.

Instrukcja montażu

1. Umieścić pokrywę na górze spa.
2. Pociągnąć mocno pasek w dół, a następnie docisnąć klamrę do obrzeża spa.
3. Dociskając klamrę do obrzeża, przymocować zamek do obrzeża za pomocą dostarczonych śrub.
4. Powtórzyć kroki 2–3 dla pozostałych pasów.

Użytkowanie

W celu zamontowania pokrywy spa należy wcisnąć klamrę przy pasku w klamrę przy obrzeżu i przesunąć koło zamka szyfrowego od położenia otwarcia (domyślnie: -00-).

W celu otwarcia pokrywy należy przesunąć koło zamka szyfrowego w położenie otwarcia (fabrycznie: -00-) i odczepić klamrę przy pasku.

Jeśli chcesz ustawić nową kombinację, przy zamkniętej klamrze obróć kółka zamka szyfrowego do pozycji otwartej i zabezpiecz kółka dokręcając boczną klamrę. Możesz teraz ustawić żądaną kombinację liczb obracając kółka.

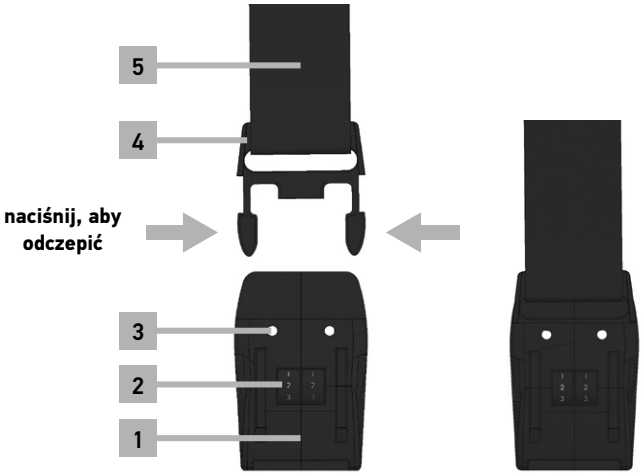
NIE CHLOROWAĆ!

NIE PRAĆ!

NIE PRASOWAĆ!

NIE CZYŚCIĆ CHEMICZNIE!

Opis



1 – Klamra przy obrzeżu; 2 – Koło zamka szyfrowego; 3 – Otwory montażowe; 4 – Klamra przy pasku; 5 – Pasek

Czyszczenie

Wszelkie plamy na powierzchni skóry syntetycznej zalecamy czyścić czystą wodą lub wodą z mydłem za pomocą miękkiej tkaniny lub gąbki.

UWAGA: do usuwania plam z powierzchni sztucznych materiałów PCW stanowczo zabrania się stosowania jakichkolwiek rozpuszczalników lub cieczy na bazie rozpuszczalników, takich jak aceton, octan etylu, czterochlorek węgla, chloroform, a nawet benzyna. Z pewnością zniszczą one powierzchnię skóry syntetycznej, pozostawiając charakterystyczny zapach.

Ochrona

Zalecamy stosowanie specjalnych past i kremów przeznaczonych specjalnie do skóry syntetycznej. Zastosowanie danego środka czyszczącego jest zazwyczaj określone i oznaczone na opakowaniu przez jego producenta.

UWAGA: nie wolno stosować żadnych środków na bazie oleju lub przeznaczonych do natłuszczania skóry naturalnej – jest to korzystne dla skóry naturalnej, ale nie sztucznej.

Warunki korzystania

Wszystkie pokrywy spa ze sztucznej skóry mogą być używane zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz. Należy zachować ostrożność w przypadku stosowania na zewnątrz podczas niskich temperatur (poniżej 5°C). Niskie temperatury mają wpływ na elastyczność sztucznej skóry – staje się ona bardziej sztywna i może być bardziej łamliwa.

W przypadku nieprzestrzegania powyższej instrukcji producent nie ponosi formalnej odpowiedzialności za wady wynikające z niewłaściwego użytkowania.

Instruções importantes de segurança

Marcações de segurança

Cada cobertura de spa possui um mínimo de duas marcações de alerta que salientam as precauções de segurança. Estas marcações de alerta devem ser verificadas periodicamente quanto a desgaste prematuro e/ou questões de legibilidade.

Podem ser obtidas marcações de substituição a partir de: **https://www.wellisparts.com/**

Números de peça: Inglaterra - AT00152; França - AT00153

As marcações de substituição devem ser costuradas de forma permanente no local das marcações originais.

Instruções de instalação

1. Coloque a cobertura no topo do spa.
2. Empurre firmemente a cinta para baixo e, em seguida, pressione a fivela contra a parte inferior do spa.
3. Ao mesmo tempo que segura a fivela, aperte o fecho presente na parte inferior do spa com os parafusos fornecidos.
4. Repita os passos 2–3 para as restantes cintas.

Utilização

Para a montagem da cobertura do spa, empurre a fivela lateral da cinta para dentro da fivela lateral para a parte inferior do spa e, em seguida, gire a roda do fecho de combinação para outra posição que não a de abertura (predefinição de fábrica: -00-)

Para a abertura da cobertura, gire a roda do fecho de combinação para a posição de abertura (predefinição de fábrica: -00-) e liberte a fivela lateral da cinta.

Se desejar definir uma nova combinação, com a fivela fechada, rode as rodas do fecho da combinação para a posição aberta e fixe as rodas apertando a fivela lateral, podendo assim definir a combinação de números desejada rodando as rodas.

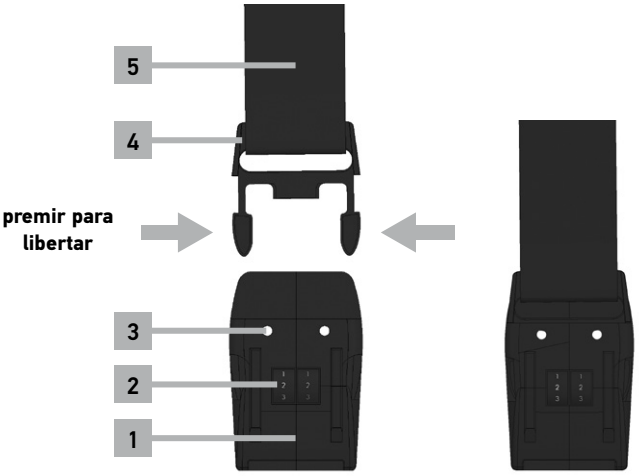
NÃO UTILIZAR CLORO!

NÃO LAVAR!

NÃO ENGOMAR!

NÃO LIMPAR QUIMICAMENTE!

Descrição



1 – Fivela lateral para a parte inferior do spa; 2 – Roda do fecho de combinação; 3 – Orifícios de montagem; 4 – Fivela lateral da cinta; 5 – Cinta

Limpeza

Recomendamos que limpe qualquer mancha na superfície do couro sintético com uma esponja ou um pano suave humedecidos com água limpa ou água com sabão.

OBSERVAÇÃO: É absolutamente proibida a utilização de quaisquer solventes ou líquidos à base de solventes como acetona, acetato de etilo, tetracloreto de carbono do tipo hidrocarboneto clorado, clorofórmio ou mesmo petróleo na limpeza de qualquer mancha na superfície do material artificial de PVC. Tais produtos irão certamente destruir a superfície do couro sintético, fazendo persistir um odor distinto.

Preservação

Recomendamos a utilização de cremes e pastas especiais, concebidos especificamente para couro sintético. Normalmente, a aplicação de qualquer agente de limpeza está identificada e indicada na embalagem pelo respetivo fabricante.

OBSERVAÇÃO: não utilize quaisquer agentes à base de óleo ou concebidos para lubrificação de pele/couro natural: são bons para a pele natural, mas não para a artificial.

Termos de utilização

Todas as coberturas de spa em couro artificial ou sintético podem ser utilizadas tanto no interior como no exterior. Cuidado com a utilização no exterior, em caso de baixas temperaturas (inferiores a 5 °C). As temperaturas baixas irão afetar a flexibilidade do couro artificial: torna-se mais rígido e pode ficar mais quebradiço.

Em caso de não cumprimento das instruções acima, o fabricante não assume qualquer responsabilidade formal por defeitos resultantes do não cumprimento dos termos de utilização.

Instrucțiuni importante privind siguranța

CLASSIFIED UL

MANUAL SAFETY COVER (MSC)
IN ACCORDANCE WITH ASTM F1346-91
E506323
FOR MANUFACTURING DATE AND MODEL NUMBER
SEE THE ATTACHED LABEL

Wellis®

⚠ WARNING

AVOID DROWNING RISK. STAY OFF COVER – WILL NOT SUPPORT WEIGHT.
KEEP CHILDREN AWAY. CHILDREN OR OBJECTS CAN NOT BE SEEN UNDER COVER.
REMOVE COVER(S) COMPLETELY BEFORE ENTRY OF BATHERS – ENTRAPMENT POSSIBLE.
NON-SECURED OR IMPROPERLY SECURED COVERS ARE A HAZARD.
FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING.
CLASSIFICATION: MANUAL SAFETY COVER (MSC) AS PER ASTM F1346-91

Marcaje de siguranță

Fiecare capac pentru cada termală a fost marcat cu cel puțin două marcaje de avertizare care descriu precauțiile privind siguranța. Aceste marcaje de avertizare trebuie inspectate periodic pentru a verifica dacă există semne de uzură prematură și/sau probleme de lizibilitate.

Marcaje de schimb pot fi obținute de la:
https://www.wellisparts.com/

Numere de piese: Română - AT00152; Franța - AT00153

Marcajele de schimb trebuie să fie cusute definitiv în locul marcajelor inițiale.

Instrucțiune privind instalarea

1. Așezați capacul în partea superioară a căzii termale.
2. Trageți bine de chingă în jos, apoi apăsați catarama pe bordura căzii termale.
3. În timp ce țineți catarama pe bordură, blocați bordura cu șuruburile furnizate.
4. Repetați pașii 2-3 pentru celelalte chingi.

Utilizare

Pentru montarea capacului căzii termale, împingeți catarama laterală de prindere în catarama laterală a bordurii și rotiți roata pentru lacătul cu cifru pentru poziția deschisă (valoarea prestabilită din fabrică: -00-)

Pentru deschiderea capacului, rotiți roata lacătului cu cifru în poziția deschisă (valoarea prestabilită din fabrică: -00-) și eliberați catarama laterală de prindere.

Dacă doriți să setați o nouă combinație, cu catarama închisă, rotiți roțile blocării combinate în poziția deschisă și blocați roțile strângând catarama laterală, iar noua combinație de numere dorită poate fi setată prin rotirea roților.

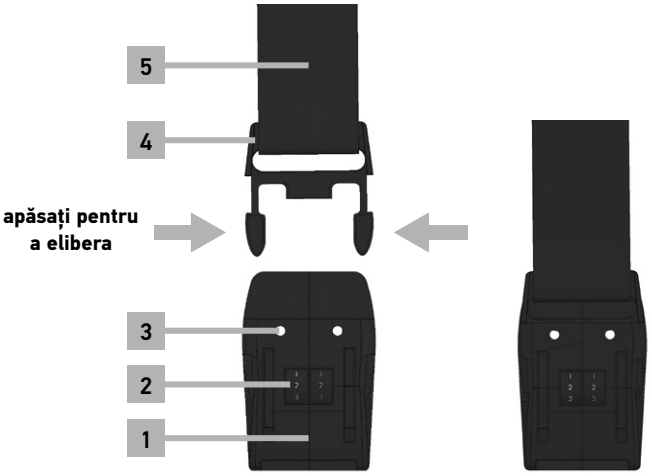
NU CLORURAȚI!

NU SPĂLAȚI!

NU APLICAȚI FIERUL DE CĂLCAT!

NU CURĂȚAȚI PRIN PROCEDEE CHIMICE!

Descriere



1 – Catarama laterală a bordurii; 2 – Roată cu lacăt cu cifru; 3 – Orificii de montare; 4 – Cataramă laterală de prindere; 5 – Prindere

Curățarea

Vă recomandăm să curățați toate petele de pe suprafața din piele sintetică cu apă curată sau cu apă și săpun cu o țesătură sau un burete moale.

OBSERVAȚIE: Este strict interzisă utilizarea oricăror solvenți sau lichide pe bază de solvenți precum acetona, etilacetatul, tetraclorură de carbon de tip hidrocarbură clorinată, cloroform sau chiar benzină pentru a curăța petele de pe suprafața materialului din PVC. Aceasta va distruge cu siguranță suprafața de piele sintetică și va lăsa un miros caracteristic.

Conservarea

Vă recomandăm să utilizați paste și creme special concepute pentru pielea sintetică. Aplicarea oricărui agent de curățare este de obicei denumită și marcată pe ambalaj de către producătorul acestuia.

OBSERVAȚIE: nu folosiți agenți pe bază de ulei sau concepuți pentru piele naturală pentru ungere – aceștia sunt indicați pentru pielea naturală, nu pentru cea artificială.

Condiții de utilizare

Întregul capac din imitație din piele de tip piele artificială pentru cada termală poate fi utilizat atât în interior, cât și în exterior. În cazul utilizării în exterior, aveți grijă la temperaturile scăzute (sub 5 °C). Temperaturile scăzute afectează flexibilitatea pielii artificiale – aceasta devine mai rigidă și poate fi mai casantă.

În cazul în care nu respectați instrucțiunea de mai sus, producătorul nu își asumă nicio responsabilitate formală pentru defectele cauzate de condițiile de utilizare necorespunzătoare.

Dôležité bezpečnostné pokyny

CLASSIFIED UL

MANUAL SAFETY COVER (MSC)
IN ACCORDANCE WITH ASTM F1346-91
E506323
FOR MANUFACTURING DATE AND MODEL NUMBER
SEE THE ATTACHED LABEL

Wellis®

⚠ WARNING

AVOID DROWNING RISK. STAY OFF COVER – WILL NOT SUPPORT WEIGHT.
KEEP CHILDREN AWAY. CHILDREN OR OBJECTS CAN NOT BE SEEN UNDER COVER.
REMOVE COVER(S) COMPLETELY BEFORE ENTRY OF BATHERS – ENTRAPMENT POSSIBLE.
NON-SECURED OR IMPROPERLY SECURED COVERS ARE A HAZARD.
FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING.
CLASSIFICATION: MANUAL SAFETY COVER (MSC) AS PER ASTM F1346-91

Bezpečnostné značky

Každý kryt pre vírivky bol označený minimálne dvoma výstražnými značkami, ktoré vysvetľujú bezpečnostné opatrenia. Tieto výstražné značky by sa mali pravidelne kontrolovať kvôli problémom s predčasným opotrebením a/alebo čitateľnosťou.

Náhradné značky možno získať na:
https://www.wellisparts.com/

Čísla dielov: Anglické - AT00152; Francúzske - AT00153

Náhradné značky musia byť našité trvalo v mieste pôvodných značiek.

Inštrukcie na inštaláciu

1. Položte kryt na vrch vírivky.
2. Pevne potiahnite popruh smerom nadol a pracku pritlačte na kabinet vírivky.
3. Pripevnite pracku ku kabinetu a pomocou priložených skrutiek zaistite zámok na kabinete.
4. Opakujte kroky 2-3 pre zostávajúce popruhy.

Použitie

Pri montáži krytu pre vírivky zatlačte pracku popruhu do pracky na strane kabinetu a otočte kombinovaný zámok z otvorenej polohy (predvolené nastavenie od výroby: -00-)

Na otvorenie krytu rolujte kombinovaný zámok do otvorenej polohy (predvolené nastavenie od výroby: -00-) a uvoľnite pracku popruhu.

Ak chcete nastaviť novú kombináciu, zapnite sponu, otočte kolesá zámku kombinácie do otvorenej polohy a zaistite ich utiahnutím bočnej spony. Následne budete môcť nastaviť požadovanú kombináciu čísel otáčaním koliesok.

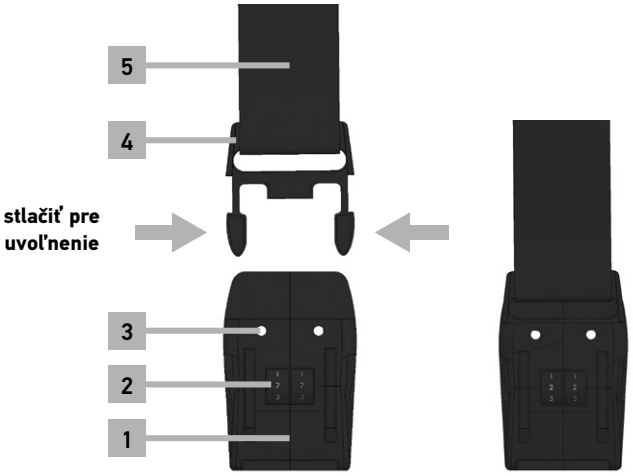
NECHLÓROVAŤ!

NEUMÝVAŤ!

NEŽEHLIŤ!

CHEMICKY NEČISTIŤ!

Popis



1 – Pracka kabinetu; 2 – Kombinovaný zámok; 3 – Montážne otvory; 4 – Pracka popruhu; 5 – Popruh

Čistenie

Akékoľvek škvrny na povrchu syntetickej kože odporúčame čistiť čistou alebo mydlovou vodou mäkkou tkaninou alebo špongiou.

POZNÁMKA: Vyslovene sa neodporúča používať akékoľvek rozpúšťadlá alebo kvapaliny na báze rozpúšťadla ako acetón, etyl-acetát, chlórovaný uhľovodíkový typ, chlorid uhličitý, chloroform alebo dokonca benzín na čistenie akýchkoľvek škvŕn na povrchu umelého materiálu PVC. Určite by zničili povrch syntetickej kože a zanechali by výrazný pach.

Udržiavanie

Odporúčame používať špeciálne pasty a krémy vyrobené špeciálne pre syntetickú kožu. Použitie akéhokoľvek čistiaceho prostriedku je obvykle pomenované a označené jeho výrobcom na obale.

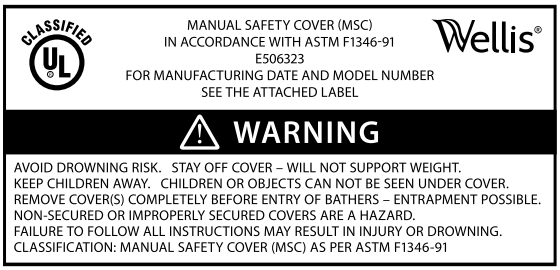
POZNÁMKA: na mazanie nepoužívajte žiadne prostriedky na báze oleja alebo určené pre prirodzenú pokožku/kožu - sú vhodné pre prirodzenú pokožku/kožu, nie pre tú umelú.

Podmienky používania:

Všetky koženkové kryty pre vírivku z umelej kože môžu byť použité v interiéri aj exteriéri. Buďte opatrní pri vonkajšom použití v prípade nízkych teplôt (pod 5 ° C). Nízke teploty ovplyvňujú pružnosť umelej kože - stáva sa tuhšou a môže sa lámať.

V prípade, že nebudete postupovať podľa vyššie uvedených pokynov, výrobca nezodpovedá za chyby spôsobené nesprávnym používaním.

Instrucciones de seguridad importantes



Marcas de seguridad

Cada cubierta de spa cuenta con al menos dos marcas de advertencia que describen las precauciones de seguridad. Estas marcas de advertencia deben inspeccionarse de forma periódica en busca de problemas de legibilidad o desgaste prematuro.

Las marcas de repuesto pueden obtenerse en:
https://www.wellisparts.com/

Números de partes: Inglés - AT00152; Francés - AT00153

Las marcas de repuesto deben ser cosidas de forma permanente en el lugar donde se encontraban las originales.

Instrucciones de instalación

1. Coloque la cubierta en la parte superior del spa.
2. Tire firmemente de la correa hacia abajo y luego presione la hebilla contra el borde del spa.
3. Mientras sostiene la hebilla contra el borde, asegure el cierre en el borde con los tornillos provistos.
4. Repita los pasos 2 y 3 para las correas restantes.

Uso

Para montar la cubierta del spa, presione la hebilla lateral de la correa dentro de la hebilla lateral del borde y gire la rueda del cierre con combinación en la posición abierta (Opción de fábrica: -00-)

Para abrir la cubierta, gire la rueda del cierre con combinación a la posición abierta (Opción de fábrica: -00-) y suelte la hebilla lateral de la correa.

Para fijar una nueva combinación, con la hebilla cerrada, gire las ruedas del candado hasta la posición abierta. Bloquee las ruedas apretando la hebilla lateral. A continuación, puede establecer la nueva combinación girando las ruedas hasta los números deseados.

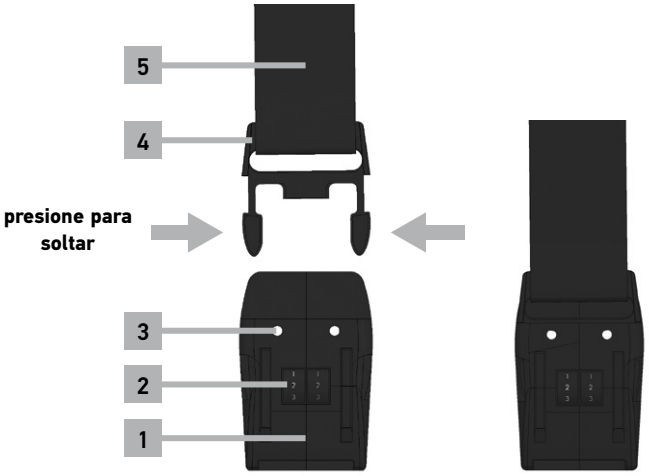
NO UTILIZAR CLORO

NO LAVAR

NO PLANCHAR

NO LIMPIAR QUÍMICAMENTE

Descripción



1 – Hebilla lateral del borde; 2 – Rueda del cierre con combinación; 3 – Orificios de montaje; 4 – Hebilla lateral de la correa; 5 – Correa

Limpieza

Recomendamos limpiar las manchas en la superficie de cuero sintético con agua limpia, o agua y jabón, y una esponja o un paño suave.

NOTA: Está terminantemente prohibido usar cualquier tipo de solvente o líquido a base de solventes, como acetona, acetato de etilo, tetracloruro de carbono del tipo hidrocarburo clorado, cloroformo o incluso gasolina para limpiar cualquier tipo de mancha en la superficie del material de PVC artificial. Es seguro que destruirán la superficie de cuero sintético y dejarán un olor característico.

Conservación

Recomendamos usar pastas y cremas diseñadas especialmente para el cuero sintético. La aplicación de cualquier agente de limpieza en general está enumerada e indicada en el empaque por parte del fabricante.

NOTA: No use agentes a base de aceite o diseñados para su uso en cuero/piel verdadera para dar brillo; estos son buenos para el cuero verdadero, no artificial.

Términos de uso

Todas las cubiertas de cuero sintético del spa pueden usarse tanto en interiores como exteriores. En caso de su uso en exteriores, esté atento a las bajas temperaturas (menos de 5 °C). Las bajas temperaturas afectarán la flexibilidad del cuero artificial; se vuelve más rígido y puede romperse más.

En caso de no seguir las instrucciones anteriores, el fabricante no asume ninguna responsabilidad por defectos relacionados con términos de uso inapropiados.

Viktiga säkerhetsanvisningar

CLASSIFIED UL

MANUAL SAFETY COVER (MSC)
IN ACCORDANCE WITH ASTM F1346-91
E506323
FOR MANUFACTURING DATE AND MODEL NUMBER
SEE THE ATTACHED LABEL

Wellis®

⚠ WARNING

AVOID DROWNING RISK. STAY OFF COVER – WILL NOT SUPPORT WEIGHT.
KEEP CHILDREN AWAY. CHILDREN OR OBJECTS CAN NOT BE SEEN UNDER COVER.
REMOVE COVER(S) COMPLETELY BEFORE ENTRY OF BATHERS – ENTRAPMENT POSSIBLE.
NON-SECURED OR IMPROPERLY SECURED COVERS ARE A HAZARD.
FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING.
CLASSIFICATION: MANUAL SAFETY COVER (MSC) AS PER ASTM F1346-91

Säkerhetsmärkningar

Varje spabadsöverdrag har minst två säkerhetsmärkningar som upplyser om försiktighetsåtgärder. Säkerhetsmärkningarna bör kontrolleras regelbundet så att de inte uppvisar tecken på slitage och/eller är svåra att läsa.

Reservmärkningar kan erhållas från:
https://www.wellisparts.com/

Artikelnummer: Engelska - AT00152; Frankrike - AT00153

Reservmärkningarna ska sys fast permanent på samma plats som originalmärkningarna.

Monteringsanvisning

1. Placera överdraget ovanpå spabadet.
2. Dra remmen nedåt och spänn den hårt. Tryck därefter spännet mot spabadets vägg.
3. Samtidigt som du håller spännet mot väggen fäster du låset i väggen med hjälp av de medföljande skruvarna.
4. Upprepa steg 2 och 3 med de andra remmarna.

Användning

För att fästa spabadsöverdraget trycker du in remmens spänne i väggens spänne och rullar på kombinationslåset från öppet läge (fabriksinställning: -00-).

För att öppna överdraget rullar du på kombinationslåset till öppet läge (fabriksinställning: -00-) och lösgör remmens spänne.

Om du skulle vilja sätta en ny kombination, med spännet stängt, snurra på hjulen av kombinationslåset till den öppna positionen och säkra hjulen genom att spänna sidospännet, och sen kommer du kunna sätta den valfria nummerkombinationen genom att rotera på hjulen.

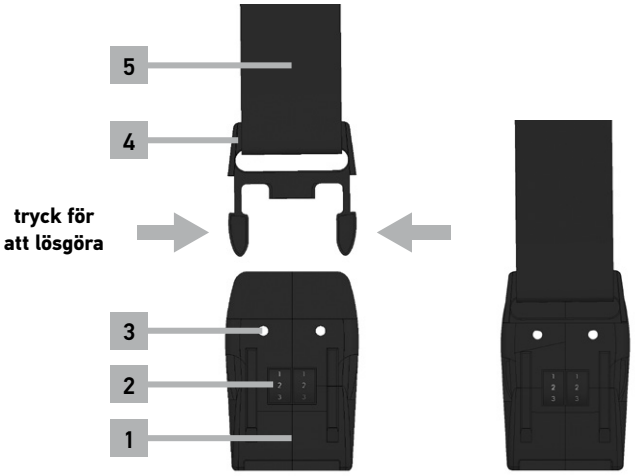
FÅR INTE KLORERAS!

FÅR INTE TVÄTTAS!

FÅR INTE STRYKAS!

FÅR INTE KEMTVÄTTAS!

Beskrivning



1 – Väggens spänne; 2 – Kombinationslås; 3 – Fästhål; 4 – Remmens spänne; 5 – Rem

Rengöring

Vi rekommenderar att eventuella fläckar på konstlädrets yta avlägsnas med hjälp av en mjuk trasa eller tvättsvamp fuktad med rent vatten eller tvålvatten.

ANMÄRKNING: Det är absolut förbjudet att använda lösningsmedel eller lösningar baserade på vätskor som aceton, etylacetat, klorerat kolväte av typen koltetraklorid, kloroform eller bensin för att avlägsna eventuella fläckar på ytan av syntetiskt PVC-material. Dessa kommer med all säkerhet att skada konstlädrets yta och lämna efter sig en påtaglig lukt.

Skötsel

Vi rekommenderar att medel eller krämer som är särskilt utformade för konstläder används. Hur ett rengöringsmedel ska användas finns vanligtvis beskrivet av tillverkaren på förpackningen.

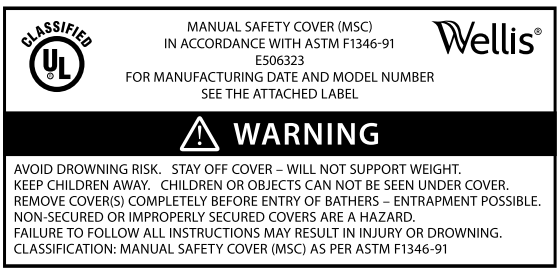
ANMÄRKNING: använd inte oljebaserade medel eller medel som är avsedda att användas som smörjmedel på naturskinn/-läder – dessa fungerar på naturläder, men inte på syntetiskt sådant.

Användningsförhållanden

Alla spabadsöverdrag av konstläder kan användas såväl inomhus som utomhus. Var aktsam vid användning av överdraget i låga temperaturer utomhus (under 5 °C). Låga temperaturer påverkar konstlädrets formbarhet – det blir stelare och kan gå sönder lättare.

Om du inte följer ovanstående anvisning har tillverkaren inget formellt ansvar för defekter som uppstår till följd av användning under olämpliga förhållanden.

Važne sigurnosne upute



Sigurnosne oznake

Svaki pokrov za hidromasažni bazen označen je najmanje dvjema oznakama na kojima su navedene mjere opreza. Potrebno je povremeno provjeravati te oznake upozorenja radi utvrđivanja prekomjernog trošenja i/ili nečitljivosti.

Zamjenske oznake možete nabaviti na:
https://www.wellisparts.com/

Brojevi dijelova:
Engleski: AT00152
Francuski: AT00153

Zamjenske oznake moraju se trajno ušiti na mjesto izvornih oznaka.

Upute za postavljanje

1. Postavite pokrov na vrh hidromasažnog bazena.
2. Čvrsto povucite remen prema dolje, a zatim pritisnite kopču uz vanjski dio zida hidromasažnog bazena.
3. Dok držite kopču uz vanjski dio zida, pričvrstite bravu na zid pomoću vijaka dostavljenih uz proizvod.
4. Ponovite 2. i 3. korak za preostale remene.

Upotreba

Da biste montirali pokrov za hidromasažni bazen, umetnite dio kopče povezan s remenom u dio kopče koji se postavlja na zid i okrenite kotačić kombinacijske brave tako da ne bude u otključanom položaju (tvornički zadano: -00-).

Da biste otvorili pokrov, okrenite kotačić kombinacijske brave u otvoreni položaj (tvornički zadano: -00-) i otpustite dio kopče povezan s remenom.

Ako želite postaviti novu kombinaciju, sa zatvorenom kopčom, okrenite kotače kombinirane brave u otvoreni položaj i učvrstite kotače zatezanjem bočne kopče, a zatim ćete moći postaviti željenu kombinaciju brojeva okretanjem kotača.

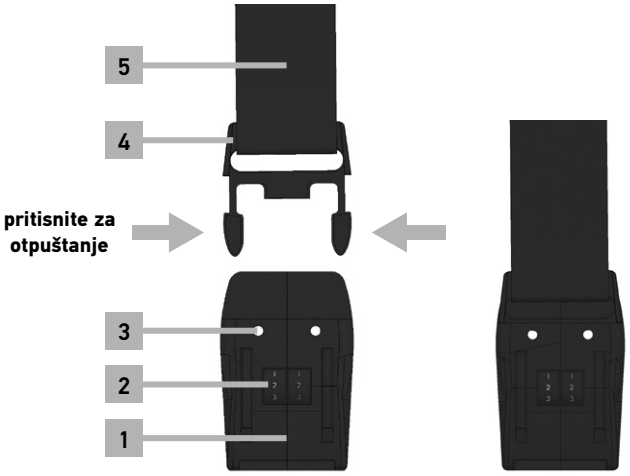
NE KLORIRATI!

NE PRATI!

NE GLAČATI!

NE ČISTITI KEMIKALIJAMA!

Opis



1 – dio kopče koji se postavlja na zid; 2 – kotačić kombinacijske brave; 3 – otvori za montiranje; 4 – dio kopče povezan s remenom; 5 – remen

Čišćenje

Preporučujemo čišćenje mrlja na površini umjetne kože čistom vodom ili sapunicom pomoću meke tkanine ili spužve.

NAPOMENA: zabranjena je upotreba otapala ili tekućina na bazi otapala, kao što su aceton, etil acetat i klorirani ugljikovodici poput ugljikovog tetraklorida, kloroforma ili benzina, za čišćenje mrlja s površine umjetnog PVC materijala. Time će se uništiti površina umjetne kože i ostat će neugodan miris.

Održavanje

Preporučujemo upotrebu posebnih pasta i krema namijenjenih za umjetnu kožu. Proizvođači sredstava za čišćenje obično navode i označavaju namjenu proizvoda na ambalaži.

NAPOMENA: nemojte upotrebljavati sredstva na bazi ulja ili sredstva namijenjena za prirodnu kožu za podmazivanje – ona su prikladna za prirodnu kožu, ali ne i za umjetnu.

Uvjeti upotrebe

Svi pokrovi od umjetne kože za hidromasažni bazen mogu se upotrebljavati na otvorenom i u zatvorenom prostoru. Budite oprezni prilikom upotrebe na otvorenom u slučaju niskih temperatura (ispod 5 °C). Niske temperature utječu na fleksibilnost umjetne kože – ona će postati kruća i možda će se lakše kidati.

Ako ne slijedite prethodno navedene upute, proizvođač ne preuzima nikakvu formalnu odgovornost za nedostatke uzrokovane neodgovarajućim uvjetima upotrebe.

MAR0915